



PROVINCE DE QUÉBEC

COMTÉ D'UNGAVA

VILLE DE CHAPAIS

Procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil de la municipalité de Chapais, tenue le 11 mai 2010 à 19 h 30, en la Salle des délibérations du Conseil et à laquelle étaient présents et formant quorum :

Monsieur le maire : Steve Gamache

Mesdames les conseillères : Lucie Tremblay  
Denise Larouche  
Colombe Lemieux

Messieurs les conseillers : Normand Côté  
Gilles Lachance  
Daniel Forgues

Était également présent à la séance:  
Le Directeur général, Greffier et Trésorier: Laurent Levasseur

---

1.-  
**MOMENT DE RÉFLEXION**

2.-  
**PRÉSENCES**

3.-  
**OUVERTURE DE LA SÉANCE**

Le quorum ayant été constaté par le directeur général, le maire déclare la séance ouverte. Il est 19 h 35.

10-05-090

4.-  
**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est **PROPOSÉ** par Mme la conseillère Colombe Lemieux  
**APPUYÉ** par M. le conseiller Normand Côté  
**ET RÉSOLU** d'adopter l'ordre du jour tel que rédigé.  
**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

10-05-091

5.-  
**RÉSOLUTION – APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 13 AVRIL 2010**

Il est **PROPOSÉ** par M. le conseiller Gilles Lachance  
**APPUYÉ** par M. le conseiller Daniel Forgues  
**ET RÉSOLU** d'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du 13 avril 2010, le tout tel que rédigé.  
**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**



**6.**  
**REPRÉSENTATIONS POLITIQUES DES CONSEILLÈRES ET CONSEILLERS**

Les membres du Conseil énumèrent leurs représentations politiques depuis la dernière séance régulière.

**7.**  
**PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC SUR L'ORDRE DU JOUR**

Une question a été adressée au Conseil et portait sur le règlement d'urbanisme. M. le maire Steve Gamache et M. le conseiller Gilles Lachance ont donné les explications requises.

**8.**  
**CORRESPONDANCE ET AFFAIRES DIVERSES**

10-05-092

**8.1**  
**RÉSOLUTION – DEMANDES D'AIDE FINANCIÈRE**

Il est **PROPOSÉ** par Mme la conseillère Denise Larouche  
**APPUYÉ** par Mme la conseillère Lucie Tremblay  
**ET RÉSOLU** d'approuver les demandes d'aide financière suivantes :

- Escadron 838 Chapais : 500 \$
- Centre indien cri de Chibougamau : 500 \$

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

**9**  
**AFFAIRES NOUVELLES**

**9.1**  
**ADMINISTRATION**

10-05-093

**9.1.1**  
**RÉSOLUTION – APPROBATION DES COMPTES PAYÉS ET À PAYER**

Il est **PROPOSÉ** par M. le conseiller Daniel Forgues  
**APPUYÉ** par M. le conseiller Normand Côté  
**ET RÉSOLU**

**QUE** la liste des comptes payés du fonds d'administration concernant les transactions d'avril 2010 s'élevant à 300 343.14 \$ et la liste des comptes à payer concernant la même période et s'élevant à 53 098.45 \$ soient et sont acceptées telles que déposées;

**QUE** la Ville de Chapais autorise le paiement des comptes apparaissant dans la liste des comptes à payer pour le mois d'avril 2010.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

10-05-094

**9.1.2**  
**RÉSOLUTION – AUTORISATION DE PAIEMENT D'UN COMPTE D'ÉQUIPEMENTS SIGMA INC.**

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Chapais a décidé de faire l'acquisition d'une rétrocaveuse neuve 2010 en vertu de sa résolution 10-02-032;

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Chapais a retenu l'offre d'Équipement Sigma inc., soit une rétrocaveuse neuve 2010 de marque John Deere, modèle 410J TMC;



**CONSIDÉRANT QUE** les sommes nécessaires au paiement de cette acquisition seront empruntées au fonds de roulement de la Ville de Chapais sur une période de 10 ans;

Il est **PROPOSÉ** par Mme la conseillère Denise Larouche  
**APPUYÉ** par M. le conseiller Daniel Forgues  
**ET RÉSOLU**

**QUE** la Ville de Chapais autorise le paiement à Équipements Sigma inc. de la facture F-6382 produite en date du 4 mai 2010 et s'établissant à 115 885.00 \$, plus les taxes applicables.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

10-05-095

9.1.3

**RÉSOLUTION – AUTORISATION DE PAIEMENT D'UN COMPTE DE JEAN-CLAUDE LEBEUF– PLAN ET DEVIS DU CURLING**

**CONSIDÉRANT** la volonté de la Ville de Chapais de construire une salle de curling trois glaces intégrées au Centre sportif et communautaire en remplacement de la salle de curling actuelle;

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Chapais, en vertu de sa résolution 10-03-61, a retenu les services de Jean-Claude Lebeuf, architecte, pour modifier les plans et devis 2007 et effectuer la mise aux normes;

**CONSIDÉRANT QUE** les crédits alloués sont de 24 900 \$;

**CONSIDÉRANT QU'**aucune somme n'a encore été déboursée;

Il est **PROPOSÉ** par M. le conseiller Normand Côté  
**APPUYÉ** par M. le conseiller Daniel Forgues  
**ET RÉSOLU**

**QUE** la Ville de Chapais autorise le paiement à Jean-Claude Lebeuf, architecte, de la facture 2009-D77-M-01 produite en date du 14 avril 2010 et s'établissant à 3 735 \$, plus les taxes applicables.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

10-05-096

9.1.4

**RÉSOLUTION – AUTORISATION DE PAIEMENT DE DEUX COMPTES DE JEAN-CLAUDE LEBEUF– PLANIFICATION À LONG TERME DE PROJETS**

**CONSIDÉRANT** la volonté de la Ville de Chapais de planifier ses interventions et ses investissements à long terme au niveau de son parc immobilier;

**CONSIDÉRANT QUE** la nécessité, pour se faire, d'obtenir les avis d'un architecte;

**CONSIDÉRANT QUE** les services de Jean-Claude Lebeuf ont été retenus;

Il est **PROPOSÉ** par Mme la conseillère Denise Larouche  
**APPUYÉ** par Mme la conseiller Lucie Tremblay  
**ET RÉSOLU**

**QUE** la Ville de Chapais autorise le paiement à Jean-Claude Lebeuf, architecte, des factures 2010-E09-01 et 2010-E09-R-01 produites en date du 15 avril 2010 et s'établissant à 3 520 \$ et 630 \$, plus les taxes applicables.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**



10-05-097

9.1.5

**RÉSOLUTION – AUTORISATION DE PAIEMENT D'UN COMPTE DE DESSAU–  
SURVEILLANCE DU PROJET D'AMÉLIORATION DES INFRASTRUCTURES  
D'EAU POTABLE - POSTE DE POMPAGE ET RÉSERVOIR**

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Chapais, en vertu de sa résolution 01-12-232, a mandaté Dessau pour réaliser, entre autres, la surveillance du projet d'amélioration des infrastructures d'eau potable, et ce, conformément à une offre de service datée du 03-12-2001;

**CONSIDÉRANT QUE** cette offre de service établissait le coût de la surveillance intégrée des travaux à 1100\$/40 heures/ingénieur et à 3300\$/40 heures/technicien;

**CONSIDÉRANT QUE** ces coûts ont été révisés en vertu de la résolution 09-03-037 à la suite d'une demande de révision et d'ajustement des honoraires professionnels de Dessau datée du 27 février 2009;

**CONSIDÉRANT QUE** ces taux horaires de surveillance sont :  
Surveillance de bureau : 2120\$/semaine de 50 heures  
Surveillance de chantier à temps complet : 4425\$/semaine de 50 heures, incluant les dépenses;

Il est **PROPOSÉ** par M. le conseiller Gilles Lachance

**APPUYÉ** par M. le conseiller Daniel Forgues

**ET RÉSOLU**

**QUE** la Ville de Chapais autorise le paiement à Dessau de la facture F015-73555 produite en date du 23 avril 2010 et s'établissant à 23 007.60 \$, plus les taxes applicables.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

10-05-098

9.1.6

**RÉSOLUTION – AUTORISATION DE SIGNER LE RENOUVELLEMENT DE  
L'ENTENTE DE TRAVAIL AVEC LE DIRECTEUR DU SERVICE DE  
PRÉVENTION DES INCENDIES DE LA VILLE DE CHAPAIS POUR LA  
PÉRIODE 2008-2013**

**CONSIDÉRANT QUE** l'Entente de travail avec le directeur du Service de prévention des incendies de la Ville de Chapais est échu depuis le 31 décembre 2007;

**CONSIDÉRANT QUE** les négociations ont eu lieu entre la Ville et le directeur;

**CONSIDÉRANT QU'UN** accord est intervenu entre les deux parties;

Il est **PROPOSÉ** par Mme la conseillère Colombe Lemieux

**APPUYÉ** par Mme la conseillère Lucie Tremblay

**ET RÉSOLU**

**QUE** le maire et le directeur général soient et sont autorisés à signer l'Entente de travail 2008-2013.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

10-05-099

9.1.7

**RÉSOLUTION – NOMINATION D'UN MAIRE SUPPLÉANT**

**CONSIDÉRANT QUE** l'article 56 de la Loi sur les Cités et Villes prévoit la désignation d'un conseiller (ère) comme maire suppléant;

**CONSIDÉRANT QUE** le maire suppléant possède et exerce les pouvoirs du maire lorsque ce dernier est absent ou est empêché de remplir les devoirs de sa charge;

Il est **PROPOSÉ** par M. le conseiller Gilles Lachance



**APPUYÉ** par Mme la conseillère Denise Larouche  
**ET RÉSOLU**

**QUE Mme la conseillère Lucie Tremblay** soit et est nommée maire suppléant de la Ville de Chapais pour les mois de mai, juin et juillet 2010;

**QUE Mme la conseillère Lucie Tremblay** soit et est autorisé, pour ladite période, à signer les effets bancaires en remplacement de M. le conseiller Gilles Lachance.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

10-05-100

9.1.8

**RÉSOLUTION – DÉPÔT DES ÉTATS FINANCIERS – VILLE DE CHAPAIS**

**CONSIDÉRANT QUE** les États financiers et le rapport du vérificateur pour l'exercice financier se terminant le 31 décembre 2009 ont été déposés par la firme Josée Bélanger, comptable agréé;

**CONSIDÉRANT QUE** les grandes lignes de ces états financiers se résument comme suit :

<b>REVENUS RÉELS</b>	<b>4 595 930 \$</b>
<b>DÉPENSES GÉNÉRALES</b>	<b>4 147 525 \$</b>
<b>SURPLUS D'EXERCICE</b>	<b>448 405 \$</b>

Il est **PROPOSÉ** par M. le conseiller Gilles Lachance

**APPUYÉ** par Mme la conseillère Colombe Lemieux

**ET RÉSOLU**

**QUE** la Ville de Chapais approuve les états financiers 2009 préparés et vérifiés par la firme Josée Bélanger, comptable agréé, tels que déposés par cette dernière.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

9.2

**TRAVAUX PUBLICS**

10-05-101

9.2.1

**RÉSOLUTION – MODIFICATION DU RÈGLEMENT 10-399 AYANT POUR OBJET DE DÉCRÉTER DES DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS DE 2 705 650\$ ET UN EMPRUNT DE 2 029 238\$**

**CONSIDÉRANT** la volonté de la Ville de Chapais de construire une salle de curling trois glaces intégrées au Centre sportif et communautaire en remplacement de la salle de curling actuelle;

**CONSIDÉRANT QU'**un projet d'investissement a été élaboré par Jean-Claude Lebeuf, architecte et établit des dépenses admissibles de 2 705 650\$;

**CONSIDÉRANT QUE** le règlement d'emprunt **10-399** a été adopté par le conseil municipal, en vertu de sa résolution 10-03-060, afin de financer ce projet;

**CONSIDÉRANT QUE** ce règlement a été déposé au ministère des Affaires municipales et des Régions pour approbation;

**CONSIDÉRANT QUE** le ministère des Affaires municipales et des Régions demande une modification à l'article 3 du règlement 10-399;

Il est **PROPOSÉ** par Mme la conseillère Denise Larouche



**APPUYÉ** par M. le conseiller Normand Côté  
**ET RÉSOLU**

**QUE** l'article 3 du règlement 10-399 soit modifié en ajoutant ce qui suit :  
... et d'imputer une somme de 676 412\$ provenant du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport dont la confirmation de la ministre est jointe aux présentes en annexe « B ».

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

### **9.3** **URBANISME**

10-05-102

#### **9.3.1** **RÉSOLUTION – AUTORISATION DE VENDRE UN TERRAIN DE MAISON MOBILE À M. JEAN-YVES GAUTHIER**

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Chapais, en vertu de la résolution 08-06-112, a décidé de vendre au propriétaire d'une maison mobile le terrain sur lequel sa maison mobile est stationnée;

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Chapais, en vertu de sa résolution 08-06-113, a décidé de vendre un terrain contigu à un propriétaire de terrain de maison mobile;

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Chapais peut, par résolution, décider de vendre des terrains de maison mobile;

**CONSIDÉRANT QUE** le comité d'urbanisme, après études et considérations, recommande la vente d'un terrain à la personne suivante :

<b><u>NOM</u></b>	<b><u>ADRESSE DES TERRAINS À VENDRE</u></b>
-------------------	---

M. Jean-Yves Gauthier	lot 8-256P, 154, 9 <sup>e</sup> avenue
-----------------------	--

Il est **PROPOSÉ** par M. le conseiller Gilles Lachance

**APPUYÉ** par M. le conseiller Daniel Forgues

**ET RÉSOLU**

**QUE** la Ville de Chapais vende à M. Jean-Yves Gauthier un terrain de maison mobile, soit le lot 8-256P aux conditions suivantes :

- le prix de vente d'un terrain est établi à 3.80 \$ le mètre carré;
- les frais d'arpentage et de notaire sont aux frais de l'acheteur;
- la vente est faite au comptant;

**QUE** le directeur général soit autorisé à signer pour et au nom de la Ville de Chapais tous les documents requis.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

10-05-103

#### **9.3.2** **RÉSOLUTION – AUTORISATION DE VENDRE DEUX TERRAINS DE MAISON MOBILE À M. JEAN-YVES GAUTHIER**

**CONSIDÉRANT QUE** M. Jean-Yves Gauthier désire faire l'acquisition de deux terrains de maison mobile pour y installer de nouvelles maisons mobiles;

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Chapais peut, par résolution, décider de vendre des terrains de maison mobile;

**CONSIDÉRANT QUE** le comité d'urbanisme, après études et considérations, recommande la vente de deux terrains de maison mobile à M. Jean-Yves Gauthier, soient les lots 8-256P dont l'adresse est le 207 et le 209 de la 9<sup>e</sup> Rue;

Il est **PROPOSÉ** par M. le conseiller Normand Côté

**APPUYÉ** par Mme la conseillère Denise Larouche



## **ET RÉSOLU**

**QUE** la Ville de Chapais vende à M. Jean-Yves Gauthier deux terrains de maison mobile, soit les lots 8-256P aux conditions suivantes :

- le prix de vente d'un terrain est établi à 3.80 \$ le mètre carré;
- les frais d'arpentage et de notaire sont aux frais de l'acheteur;
- la vente est faite au comptant;

**QUE** le directeur général soit autorisé à signer pour et au nom de la Ville de Chapais tous les documents requis.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

10-05-104

### **9.3.3**

#### **RÉSOLUTION – MODIFICATION DE LA RÉSOLUTION 10-04-078**

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Chapais a adopté la résolution 10-04-078 dans le but de vendre deux terrains de maison mobile à M. Pierre Desloges;

**CONSIDÉRANT QUE** l'adresse de l'un des terrains est inexacte;

Il est **PROPOSÉ** par M. le conseiller Daniel Forgues

**APPUYÉ** par Mme la conseillère Lucie Tremblay

#### **ET RÉSOLU**

**QUE** la Ville de Chapais modifie la résolution 10-04-078 afin de remplacer l'adresse civique 155, 9e Rue par l'adresse civique 155, 9e Avenue.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

10-05-105

### **9.3.4**

#### **RÉSOLUTION – RENOUELEMENT DE L'ADHÉSION DE LA VILLE DE CHAPAIS À TOURISME BAIE-JAMES**

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Chapais désire maintenir son adhésion à Tourisme Baie-James;

Il est **PROPOSÉ** par Mme la conseillère Lucie Tremblay

**APPUYÉ** par Mme la conseillère Denise Larouche

#### **ET RÉSOLU**

**QUE** la Ville de Chapais autorise le directeur général a déboursé la somme de 1 006 \$ et ce, pour la période du 1<sup>er</sup> avril 2010 au 31 mars 2011.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

## **9.4**

### **VARIA**

10-05-106

### **9.4.1**

#### **RÉSOLUTION – MOTION DE FÉLICITATIONS – CLUB ARCARISQUES DE CHAPAIS**

**CONSIDÉRANT QUE** se déroulait les 24 et 25 avril dernier, au Centre sportif et communautaire de Chapais, le Championnat provincial de tirs à l'arc sur cibles animalières;

**CONSIDÉRANT QUE** ce Championnat était organisé par le Club Arcarisques de Chapais;

**CONSIDÉRANT QUE** ledit évènement fut un remarquable succès;

**CONSIDÉRANT QUE** cette performance mérite d'être soulignée;



Il est **PROPOSÉ** par M. le conseiller Gilles Lachance  
**APPUYÉ** par Mme la conseillère Denise Larouche  
**ET RÉSOLU** qu'une motion de félicitations soit adressée à Monsieur Yvan Bélanger et son équipe pour souligner cette belle contribution au dynamisme et à l'économie chapaisienne.  
**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

10-05-107

**9.4.2**  
**RÉSOLUTION – MOTION DE FÉLICITATIONS À DIVERSES PERSONNES – CHAMPIONNAT PROVINCIAL DE TIRS À L'ARC SUR CIBLES ANIMALIÈRES**

**CONSIDÉRANT QUE** se déroulait les 24 et 25 avril dernier, au Centre sportif et communautaire de Chapais, le Championnat provincial de tirs à l'arc sur cibles animalières;

**CONSIDÉRANT QUE** plusieurs personnes de Chapais se sont distinguées;

**CONSIDÉRANT QUE** leurs performances méritent d'être soulignées;

Il est **PROPOSÉ** par M. le conseiller Gilles Lachance  
**APPUYÉ** par M. le conseiller Daniel Forgues  
**ET RÉSOLU** qu'une motion de félicitations soit adressée à Mme Maryline Desforge, Mme Amélie Deshaies, Mme Jessy Fortin, Mme Christina Larochelle, Mme Karine Desforge, M. Tristan Roy, M. Mathieu Bouliane, Mme Doris Pitre, M. Jacky Beaupré,  
**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

10-05-108

**9.4.3**  
**RÉSOLUTION – APPUI AUX PARAMÉDICS DE CHAPAI-CHIBOUGAMAU**

**CONSIDÉRANT** le rapport déposé par le Ministère de la Santé et des Services sociaux en 2006 qui apportait des solutions visant à améliorer le temps de réponse des paramédics pour le secteur Chapais-Chibougamau;

**CONSIDÉRANT QU'**une des recommandations de ce rapport indiquait qu'il devait y avoir quatre véhicules ambulanciers afin de pouvoir couvrir convenablement la zone de Chapais-Chibougamau et que les citoyens soient desservis de façon sécuritaire;

**CONSIDÉRANT QU'**actuellement seuls trois véhicules ambulanciers habiletés à rouler sont disponibles;

Il est **PROPOSÉ** par Mme la conseillère Lucie Tremblay  
**APPUYÉ** par Mme la conseillère Denise Larouche  
**ET RÉSOLU**  
**DE** demander au Ministère de la Santé et des Services sociaux de débloquer les fonds nécessaires pour l'achat d'un nouveau véhicule conforme afin que la population de Chapais soit couverte de façon sécuritaire comme le reste du Québec;  
**QUE** copie de la présente résolution soit envoyée à l'Agence de santé et des services sociaux du Nord-du-Québec, à monsieur Pierre Corbeil, ministre responsable de la région Nord-du-Québec, à monsieur Luc Ferland, député d'Ungava, à la Ville de Chibougamau ainsi qu'au syndicat des paramédics Saguenay Lac-St-Jean Nord.  
**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**





10-05-109

9.4.4

**RÉSOLUTION – APPROBATION DES ÉTATS FINANCIERS 2009 – OFFICE MUNICIPAL D’HABITATION DE CHAPAIS**

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Chapais participe au financement du budget d’opération de l’Office Municipal d’Habitation de Chapais (OMH);

**CONSIDÉRANT QU’**en date du 30 avril 2010, la Ville de Chapais recevait les états financiers 2009 de l’OMH produits par la Société d’habitation du Québec;

Il est **PROPOSÉ** par Mme la conseillère Denise Larouche

**APPUYÉ** par Mme la conseillère Lucie Tremblay

**ET RÉSOLU**

**QUE** la Ville de Chapais approuve les états financiers de l’Office Municipal d’Habitation de Chapais pour l’exercice financier 2009 tels que déposés, états financiers se résumant comme suit :

	<u>RÉELS</u>	<u>PRÉVUS</u>
REVENUS	69 240 \$	65 532 \$
DÉPENSES	200 545 \$	188 027 \$
DÉFICIT	(118 787 \$)	(135 013 \$)

**ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

10-05-110

9.4.5

**RÉSOLUTION – APPUI À LA CONFÉRENCE RÉGIONALE DES ÉLUS DE LA BAIE-JAMES – PROJET DE LOI 79**

**CONSIDÉRANT QUE** le gouvernement du Québec a déposé le projet Loi 79 dans le but de modifier la Loi des mines;

**CONSIDÉRANT QUE** cette industrie est essentielle au développement du potentiel humain et social de la région Nord-du-Québec (région 10);

**CONSIDÉRANT QUE** le développement minier est à l’origine de la création de certaines communautés de la région, notamment Chapais;

**CONSIDÉRANT QUE** la mise en œuvre des changements proposés aura des impacts pour notre population et sur notre environnement ;

**CONSIDÉRANT QUE** le secteur minier demeure encore aujourd’hui l’une de nos principales bases économiques et que son potentiel de développement est très important;

**CONSIDÉRANT QUE** la Conférence régionale des élus de la Baie-James (CRÉBJ) a préparé un mémoire reflétant nos préoccupations;

**CONSIDÉRANT QUE** le Conseil régional des élus de la Baie-James se propose de présenter son mémoire sur le projet de loi 79 dans le cadre des auditions générales à la Commission parlementaire;

Il est **PROPOSÉ** par M. le conseiller Normand Côté

**APPUYÉ** par Mme la conseillère Colombe Lemieux

**ET RÉSOLU**

**QUE** la Ville de Chapais appui le mémoire de la Conférence régionale des élus de la Baie-James à être présenté dans le cadre des consultations générales sur le projet de Loi 79, modifiant la Loi sur les mines

**ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**



### **QUESTIONS ou COMMENTAIRES DES CONSEILLERS ET CONSEILLÈRES**

Certains membres du conseil municipal émettent leurs commentaires.

### **QUESTIONS DU PUBLIC**

Aucune question n'est posée.

### **LEVÉE DE LA SÉANCE**

Il est **PROPOSÉ** par Mme la conseillère Lucie Tremblay  
**APPUYÉ** par Mme la conseillère Denise Larouche  
**ET RÉSOLU** que cette séance ordinaire soit levée et terminée.  
**Il est 20 h 10.**

---

**Steve Gamache**  
Maire

---

**Laurent Levasseur**  
Directeur général, Greffier et Trésorier